

<p>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</p> <p>B2 (középfok) – német nyelv Írásban teljesítendő Beszédértés</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </p> <p>dátum: MINTATESZT</p>
---	---	---

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

MEGOLDÓKULCS

1. szöveg

Das Europäische Parlament wurde neu gewählt

Die Bürger der Europäischen Union können alle fünf Jahre darüber entscheiden, welche Vertreter sie ins Europäische Parlament nach Brüssel beziehungsweise Straßburg schicken. Auch im Jahr 2014 gab es wieder Wahlen, auch wenn gerade einmal 42 Prozent der EU-Bürger von ihrem Wahlrecht Gebrauch machten.

Dabei ist das Parlament das einzig direkt gewählte Organ, das die Interessen der Bürger vertritt. Jeder der 28 EU-Staaten hat das Recht, eine bestimmte Anzahl von Abgeordneten wählen zu lassen. Staaten mit einer größeren Bevölkerung schicken dabei im Verhältnis zu ihrer Größe deutlich mehr Abgeordnete als die Staaten mit einer geringeren Bevölkerung. Bei den Wahlen von 2014 liegt die Zahl der Abgeordneten von Malta, Luxemburg, Zypern und Estland zum Beispiel bei gerade einmal 6, während Deutschland allein 96 Abgeordnete nach Brüssel schickt. Und auch Ungarn stellt 21 der insgesamt 751 Abgeordneten.

Die Wahlverfahren sind in den einzelnen EU-Staaten teilweise sehr unterschiedlich, aber es gibt zumindest einige gemeinsame Elemente. So gilt in allen 28 Staaten das Verhältniswahlssystem. Dadurch haben nicht nur die großen, sondern auch die kleinen Parteien die Chance, entsprechend ihrer Stimmen Mandate zu gewinnen.

Die Staaten können hingegen selbst entscheiden, wie viele Wahlkreise sie einrichten und wann genau die Wahlen stattfinden sollen. Traditionell dauern die Wahlen zum Europäischen Parlament vier volle Tage. So begannen die Wahlen 2014 schon am Donnerstag in Großbritannien und in den Niederlanden und endeten erst am Sonntag Abend.

Bei den Wahlen treten zwar nationale Parteien an, im Europäischen Parlament sitzen aber die meisten Abgeordneten in Fraktionen, die nicht auf die einzelnen Länder beschränkt sind. Die meisten nationalen Parteien gehören zu europaweiten politischen Familien, mit denen sie im Europäischen Parlament zusammenarbeiten. So gehört FIDESZ beispielsweise zur Fraktion der Europäischen Volkspartei, während MSZP zur Europäischen Allianz der Sozialisten und Demokraten gehört.

Das Europäische Parlament ist seit dem Vertrag von Lissabon zu einem wirklich wichtigen Organ geworden. Die Abgeordneten des Parlaments haben seitdem nicht nur Einfluss darauf, wer Präsident der Kommission wird. Sie sind auch an der Gesetzgebung der EU beteiligt und können die politische Entwicklung der Europäischen Union entscheidend mitgestalten.

Durch die Parlamentswahlen haben wir selbst die Möglichkeit, mitzubestimmen, wer in das Parlament einzieht und wer für uns Beschlüsse machen kann. Umso wichtiger ist es, dass jeder Einzelne von uns auch wirklich zu den Wahlen geht. Dass bei den letzten Wahlen fast 60 Prozent der wahlberechtigten EU-Bürger nicht wählen gingen, ist vor diesem Hintergrund einfach nicht akzeptabel.

(Karakterek száma: 2400)

Forrás: Ass. Iur. Philipp Schneider M.A., DAAD-szaklektor, PTE ÁJK 2014. 09. 03.

<p>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</p> <p>B2 (középfok) – német nyelv Írásban teljesítendő Beszédértés</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;">□ □ □ □</p> <p>dátum: MINTATESZT</p>
--	---	---

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a válaszát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

1. szöveg – Feladatlap

I. A hallott szöveg alapján egészítse ki az alábbi mondatokat németül. Minden üres helynél csak egy szót használhat. Az elsőt példaként megoldottuk. Elérhető pontszám: 6 pont

0. EU-Bürger wählen alle fünf Jahre ihre (0) **Vertreter** für das Europäische Parlament.
1. Im Jahr 2014 nahmen nur 42 Prozent der Bürger ihr (1) **Wahlrecht** wahr.
2. In jedem Mitgliedstaat wird eine festgelegte Zahl von (2) **Abgeordneten** gewählt.
3. Große Staaten schicken im (3) **Verhältnis** mehr Abgeordnete als kleine Staaten nach Brüssel.
4. Alles zusammen sitzen im Europäischen Parlament (4) **751** Abgeordnete.
5. Bei den Wahlverfahren sind in allen Staaten einige (5) **Elemente** immer gleich.
6. Auch die kleinen Parteien können im Verhältnis zu ihren Stimmen (6) **Mandate/Mandaten** erhalten.

II. A hallott szöveg alapján karikázza be az egyetlen helyes állítás betűjelét. Elérhető pontszám: 4 pont

1.
 - a) **Die Wahlen dauern in allen EU-Staaten vier volle Tage.**
 - b) Die Wahlen finden in den EU-Staaten an unterschiedlichen Tagen statt.
 - c) In Großbritannien finden die Wahlen traditionell am Sonntag statt.
 - d) In den Niederlanden finden die Wahlen traditionell am Sonntag statt.
2.
 - a) **Abgeordnete sitzen in Fraktionen europaweit handelnder politischer Familien.**
 - b) Die meisten Abgeordneten sitzen nicht in Fraktionen.
 - c) Die FIDESZ-Abgeordneten sitzen in der Allianz der Sozialisten und Demokraten.
 - d) Die MSZP-Abgeordneten sitzen in der Fraktion der Europäischen Volkspartei.
3.
 - a) Das Europäische Parlament macht alle Gesetze der EU.
 - b) **Das Europäische Parlament ist an der Gesetzgebung der EU beteiligt.**
 - c) Das Europäische Parlament ist bei der Gesetzgebung der EU nicht beteiligt.
 - d) Das Europäische Parlament ist der Gesetzgeber der EU.
4.
 - a) Die Wahlbeteiligung bei der letzten EU-Wahl lag über 60 Prozent.
 - b) In der EU-Wahl können die Wahlberechtigten Beschlüsse der EU machen.
 - c) **Fast 60 Prozent der Wahlberechtigten haben bei der EU-Wahl nicht gewählt.**
 - d) 60 Prozent der Beschlüsse der EU werden im EU-Parlament gemacht.

<p>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</p> <p>B2 (középfok) – német nyelv Írásban teljesítendő Beszédértés</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;">□ □ □ □</p> <p>dátum: MINTATESZT</p>
---	---	---

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a választát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

MEGOLDÓKULCS

2. szöveg

Interview mit dem Berliner Staatsanwalt Walther Vogel zu seinem neu erschienenen Buch „Auf Bewährung. Mein Jahr als Staatsanwalt“.

Herr Vogel, sind Sie lieber Jurist oder Autor?

Vogel: Ach, das Leben hat so viele Seiten. Als junger Mann habe ich eine Ausbildung bei der Bank gemacht, später habe ich Immobilien verkauft. Dabei hatte ich immer wieder mit rechtlichen Fragen zu tun. Deshalb habe ich dann mit 25 Jahren noch einmal damit angefangen, Jura zu studieren. Bücher schreibe ich nur nebenbei. Als Jurist gibt es sehr viel mehr Möglichkeiten zu arbeiten. Sicher, als Richter oder Staatsanwalt können nach wie vor nur die absolut Besten einen Job bekommen.

Seit einem Jahr sind Sie schon Staatsanwalt bei der Staatsanwaltschaft Berlin. Was hat sie dazu gebracht, ein Buch über Ihre tägliche Arbeit zu schreiben?

Vogel: Meine Arbeit als Staatsanwalt hat mein Leben stark verändert. Ich habe gut sechs Jahre Jura studiert, danach hatte ich noch eine fast dreijährige Ausbildung, das Referendariat. Dort habe ich die Arbeit als Richter, als Staatsanwalt und als Rechtsanwalt kennengelernt. Und doch war ich nicht darauf vorbereitet, was mich in der juristischen Praxis erwarten würde.

Das müssen Sie uns genauer erklären.

Vogel: Ich meine, als Menschen, die nicht direkt mit Straftaten zu tun haben, sehen wir Straftaten und deren Opfer nur in den Medien. Uns fehlt der persönliche Bezug. Sicher, wir können mit den Opfern fühlen, aber eben nur sehr abstrakt. Als Staatsanwalt habe ich jeden Tag sehr viele Fälle mit sehr konkreten Opfern. Und ich bin nur einer von 330 Staatsanwälten in Berlin. Sie können sich ja vorstellen, wie hoch die Kriminalität in der Hauptstadt dann ist.

Glauben Sie noch an Gerechtigkeit?

Vogel: Absolute Gerechtigkeit ist eine Utopie, die wir niemals erreichen werden. Wir haben ein sehr gutes Rechtssystem in Deutschland, eine harte Ausbildung und viele gute Juristen in den wichtigsten Positionen. Und dennoch haben wir nicht genügend Personal, Zeit und Ausstattung, uns um alle Fälle so zu kümmern, wie es vielleicht sinnvoll wäre. Die Realität sieht leider anders aus als im Fernsehen.

Was denken Sie, wenn Sie im Fernsehen Gerichtsshows sehen, in denen Kriminalfälle von Schauspielern nachgespielt werden?

Vogel: Diese Fernsehschows nehmen in unserer Gesellschaft schon eine wichtige Funktion ein. Da das Fernsehen im echten Gerichtssaal nicht erlaubt ist, können die Bürger mit Hilfe nachgespielter Verhandlungen einen Eindruck davon gewinnen, wie Kriminalität und die Reaktion auf Kriminalität die Gesellschaft verändern. Natürlich können die Bürger auch aus meinem neuen Buch sehr viel darüber lernen.

Herr Vogel, vielen Dank für dieses Gespräch.

(Szószám: 411 szó)

<p>PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA</p> <p>B2 (középfok) – német nyelv Írásban teljesítendő Beszédértés</p>		<p>vizsgázó sorszáma:</p> <p style="text-align: center;">□ □ □ □</p> <p>dátum: MINTATESZT</p>
--	---	---

Oldja meg a két feladatlapot a hallott szöveg alapján! Elérhető pontszám: 20 pont

Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységenként legalább 40%-ot teljesít.

Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.

Kérjük, hogy jól gondolja meg a válaszát, mivel bármilyen válaszmódosítás esetén válasza érvénytelen.

*Forrás: Ass. Iur. Philipp Schneider, DAAD-szaklektor, ÁJK PTE nach Marianne Bohl:
<http://www.magazin.dtv.de/index.php/interview/2011/11/29/robert-pragst-auf-bewahrung-mein-jahr-als-staatsanwalt-2/>*

MEGOLDÓKULCS

2. szöveg – Feladatlap

I. A hallott szöveg alapján egészítse ki az alábbi mondatokat németül. Minden üres helynél csak egy szót használhat. Az elsőt példaként megoldottuk. Elérhető pontszám: 5 pont

0. Herr Vogel ist seit einem Jahr **(0) Staatsanwalt**.
1. Als Immobilienhändler hatte er immer wieder mit **(1) rechtlichen** Fragen zu tun.
2. **(2) Richter** oder Staatsanwalt können nur die besten Absolventen werden.
3. Nach dem Studium folgt ein dreijähriges **(3) Referendariat/Praktikum/Ausbildung**.
4. Normalerweise kennen Menschen Straftaten vor allem aus den **(4) Medien**.
5. Es ist schwer, mit den **(5) Opfern/Opfer** zu fühlen, wenn man sie nur in den Medien sieht.

II. A hallott szöveg alapján egészítse ki a következő hiányos szöveget németül. Minden helynél csak egy szót használhat. Elérhető pontszám: 5 pont

Eine vollständige **(1) Gerechtigkeit** werden wir wohl niemals erreichen. Und trotzdem können wir zufrieden sein, denn insgesamt ist das **(2) Rechtssystem** in Deutschland sehr gut. Was fehlt, ist ausreichend **(3) Personal**, Zeit und Ausstattung, um alle Fälle lösen zu können. Auch Gerichtsshows im Fernsehen sind wichtig für die Gesellschaft. Denn in einem echten **(4) Gerichtssaal/Gericht** ist das Fernsehen verboten. In den nachgespielten **(5) Verhandlungen/Fernsehshows** können die Bürger etwas über Recht lernen.